

Immaculate Conception and Our Lady of the Lake Parish Family



Immaculate Conception
20916 Dalton Road, Box 128, Sutton West, ON L0E 1R0
parish@immaculateconception.on.ca



Our Lady of the Lake
129 Metro Road North, Keswick, ON L4P 3C8
Office: 905-476-0097 Fax: 905-476-0897

Msgr. Edgardo Pan, Pastor

Rev. Mr. Stephen Palmer, Deacon

Cathy Thompson, Bookkeeper Kim Bingham, Secretary

Weekend Masses:

Saturday:	5:00 p.m.	Sutton
Sunday:	8:30 a.m.	Sutton
	10:15 a.m.	Keswick
	12:00 noon	Keswick

Weekday Masses:

Tuesday:	8:30 a.m.	Sutton
Wednesday:	7:00 p.m.	Sutton
Thursday	8:30 a.m.	Keswick
Friday	8:30 a.m.	Keswick

Reconciliation:

Before all Weekday & Sunday Masses

First Friday Adoration:

Every First Friday:	9:00 a.m. - 10:00 a.m.	Keswick
	5:45 p.m. - 6:45 p.m.	Sutton
	Concluding with Mass	

Parish Office Hours:

Monday to Friday: 9:00 a.m. to 4:00 p.m.
Our offices are located in Keswick.

Schools:

St. Bernadette's (Sutton): 905-722-6226
St. Thomas Aquinas (Keswick): 905-476-7784
Prince of Peace (Keswick): 905-476-1551
Our Lady of the Lake College (Keswick): 905-656-9140

Parish Registration:

We welcome all new parishioners and ask that you register with our Parish office. Please register before seeking other Sacraments.

Holy Communion for Sick and Shut-ins:

It is our pleasure to bring Holy Communion to the sick and elderly of our Parish. Please notify the Office.

Baptisms: Parents who wish to have their children baptized should call the Parish Office to make an appointment to speak with the Pastor at which time a baptismal registration form will be filled out.

Marriages: Couples planning to be married must contact the parish at least one year in advance. They must also receive personal preparation prior to entering marriage. If either party has previously gone through any form of civil or religious marriage with another person, the priest is not permitted to set a wedding date until the Bishop's office has been contacted and necessary procedures are done.

Bulletin Notices:

Must be received at the office by Tuesday a.m.

Parish Organizations:

Knights of Columbus:	Perry Smith	905-476-8279
Women's Group:	Cathy Clements	905-476-4941
	Maureen Wilcox	905-476-2550
R.C.I.A.:	Tony Snider	905-476-4765
St. Vincent de Paul:	Parish office	905-476-0097
Parish Social Ministry:	Sr. Jane McDonnell	905-476-1140
Catholic Women's League:	Carol Eakins	905-476-0343
Women of Immaculate Conception:		905-476-0097
Parish Sacristan	Joe Thompson	905-960-0502

OUR PILGRIMAGE TOGETHER

To create a unified community and foster growth in faith.

The Mission of the Catholic communities of Immaculate Conception and Our Lady of the Lake is to respond to God's call with personal conviction, commitment, and community action. Our purpose is to be like the disciples of Emmaus who recognize Him in the breaking of the bread and persevere in our focus to know Him more deeply and love Him more faithfully. Our dream, therefore, is to build a community based on the Eucharist, henceforth on forgiveness of one another, caring for each other, bearing one another's burdens, personal prayer and sacramental worship.

Immaculate Conception Our Lady of the Lake Parish Family

30th Sunday in Ordinary Time

October 23, 2011

MASS INTENTIONS

We join in prayer with those who have requested that Masses be offered for their loved ones, living or deceased.

Tuesday, October 25th to Sunday, October 30th

Tues.Oct 25 - 8:30am (S)
 Wed.Oct 26 - 7:00pm (S) S.I. Don & Mary Finlayson
 Thurs.Oct 27 - 8:30am (K)
 Fri.Oct 28 - 8:30am (K)
 Fri. Oct. 28 - 7pm (K) +Loved ones of our parishioners
 Sat.Oct 29 - 5:00pm (S) Thanksgiving for Healing
 Sun.Oct 30 - 8:30am (S) + Andrea Maria Zichy
 Sun. -Oct 30 10:15am (K) + Marietta Reda &
 + Pasquale Reda
 + Genero Aquino
 Sun. Oct 30 12:00pm (K) People of the Parish

PRAY FOR OUR SICK

If you would like to place a name on our list, please contact the office. Names will remain on the list for one month. Please call the office to have names re-listed. Please keep the following people in your prayers. Carlo Abreu, Maryam Geramikhosh,

VISITS TO SHUT-INS

It is our pleasure to take Communion to those in our parish family who are unable to worship with us due to illness or infirmity. Please contact the office if you would like a visit or if you know of someone who should be contacted. Also if you are interested in being a visiting Eucharistic Minister, please contact Deacon Stephen Palmer through the office at 905-476-0097 or see him after Sunday Masses.

LORETTO MARYHHOLME

Free organic apples available for picking at Loretto Maryholme. These are excellent for eating and baking. If you would like to pick some, please contact Sr. Mary 905-476-4013 to make arrangements. We just ask that you also pick some for the Food Bank

COLLECTION UPDATE

Collection for October 15 and 16:\$3,764.01. This includes Sutton & Keswick Mortgage & Renovation Funds.

Many thanks to all.

Lectors & Eucharistic Ministers

October 29/October 30

SUTTON: Saturday, October 29, 5pm:

(EM) Joe T.

(LEC) Helmut K., Jim S.

SUTTON: Sunday, October 30, 8:30am:

(EM) .Gerry D.

(LEC) Pat F., Marcel D.

KESWICK:Sunday, October 30, 10:15am:

(EM) Mike S., Mary P., Sr. Jane

(LEC) June S., Betty A.

KESWICK:Sunday, October 30, 12 noon:

(EM) Lucy M.

(LEC) Ruxana, Tom B.

LITURGY OF THE WORD FOR CHILDREN

Schedule for the Liturgy of the Word for Children is every other weekend at the 10:15am Mass in Keswick, as follows: Sun. Oct. 30th, Nov. 13th & Nov. 20th.

OFFICE OF VOCATIONS – “COME & SEE WEEKEND”

The Come & See Weekend is a discernment retreat at St. Augustine's Seminary for young men of 18 years or older contemplating a possible call to the priesthood. Upcoming dates: Nov. 4-6, February 3-5, 2012 and June 1-3, 2012. Please call Fr. Hansoo Park at 416-968-0997.

WORLD MISSION SUNDAY

There will be a special collection this weekend for World Mission Sunday. Please give generously.

HOLD THIS DATE

Our parish **Christmas Party** will be on Sunday, December 11th following the noon Mass at the Sutton Arena. Please mark this date on your calendar. Details will follow in upcoming bulletins.



KNIGHT'S OF COLUMBUS

Mon. Oct. 24th at 8pm – Keswick, General Meeting



CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE

Thank you to everyone who donated in any way to the "Baby Shower". All items and monies collected will be given to **Aid to Women**, which is a **Toronto** based charity that provides counselling and caring support to women who are facing an unplanned pregnancy. Also thank you to those who braved the cold in support of **Life Chain**.

LIVING ROSARY

The CWL is hosting a Scriptural Living Rosary on Friday, October 28th at Our Lady of the Lake Church in Keswick. The Living Rosary will be preceded by Mass at 7:00pm offered for the repose of the souls of our deceased loved ones. Please come out and participate by praying in your native language.

1ST HOLY COMMUNION PREP CLASSES

The schedule of prep classes for those children preparing for their 1st Holy Communion is listed below. We encourage you to attend your child's scheduled Mass, however, when not possible attend another more convenient Mass. Children are required to attend all four sessions. Children who are home-schooled or those who attend public school may attend any Mass which is most convenient. Please have the children bring their "Jesus our Life" text and activity books. Thank you.

- **St. Bernadette – Saturday, 5pm Masses at Immaculate Conception, Sutton on:**
Nov. 5, 2011, Dec. 10, 2011, Jan. 14, 2012 & Feb. 4, 2012
- **Prince of Peace – Sunday, 10:15am Masses at Our Lady of the Lake, Keswick on:**
Nov. 6, 2011, Dec. 4, 2011, Jan. 15, 2012 & Feb. 5, 2012
- **St. Thomas Aquinas – Sunday, 10:15am Masses at Our Lady of the Lake, Keswick on:**
Sunday, Nov. 27, 2011, Dec. 18, 2011, Jan. 29, 2012 & Feb. 19, 2012

ROMAN MISSAL 3RD EDITION-THE NEW TRANSLATION Whose Idea Was It Anyway?

Until the early 1960s, Mass was celebrated in Latin throughout the world. At the Second Vatican Council, in the early 1960's, it was agreed that Mass could be said in the language of the people where it was being celebrated. There would be no fundamental change to the Mass itself, just the language being used. This would enable us to understand more fully what was being said and help us to participate more fully. An English translation was made available as quickly as possible, but it was intended to be temporary. A more considered translation would be issued later. Now, some 40 years later, this translation has been approved by the Vatican and we will begin using it in our parishes on the weekend of November 27. Until that time, we will have the chance to learn more about the new translation, become familiar with some of the changes and reflect on the Eucharist in our own lives. For more information on the Roman Missal and its changes, visit www.archtoronto.org/romanmissal anytime to continue your reflection.

MEN'S ACTS RETREAT

Attention All Men: You are invited to attend the next **MEN'S ACTS RETREAT** on December 1-4th at Queen of Apostles Renewal Centre, Mississauga. **ACTS** stands for **Adoration, Community, Theology and Service**. This would be an ideal way to celebrate Advent and prepare for Christmas. The Retreat Centre offers you your own private room and bath and home-cooked meals. You are guaranteed an incredibly enriching experience. For registration forms or more information, contact Jim McDermott 905-476-5902 or Lou Michielsen 905-476-2614.

YOUTH MASS

Our next Youth Mass will be on Saturday, November 5th at 6pm in Keswick. Pizza dinner will be provided following Mass for all children. During dinner we would like to hear from you with your ideas for activities you might like to participate in.

SACRAMENT OF CONFIRMATION

On Thursday, November 10th at 7pm at Our Lady of the Lake Church in Keswick we are holding an information meeting for all grade 8 students preparing for the Sacrament of Confirmation and their parents. This meeting is for all children attending Our Lady of the Lake, public schools and those kids who are home-schooled. At this meeting we will outline the program. You will be required to purchase a text book at a cost of \$15.00 and a **photocopy** of your child's baptismal certificate needs to be provided (not necessary if your child was baptized at Our Lady of the Lake or Immaculate Conception.) Attendance is mandatory.

FORREST & TAYLOR FUNERAL HOME LIMITED
Greg Forrest - Funeral Director
 (905) 722-3274 Sutton www.forrestandtaylor.ca

Luesby
Memorial Co. Ltd.
 (Since 1865)
 93 Main St. S., Newmarket
905-895-4931

Georgina
GARDEN CENTRE
 • Professional Grounds Maintenance
 • Professional Horticulturist & Gardeners
 • Landscape Designers & Architects
 • Interlock & Retaining Wall Specialists
 Corner Woodbine on Old Homestead Rd.
(905) 476-8722

Home **SUTTON HOME HARDWARE**
 Under the Water Tower
 twitter suttonhh
www.suttonhomehardware.ca
 Dalton Rd. **(905) 722-6575**


Keswick Optical

Karen Banjavcic
 OPTICIAN
 Glenwoods Centre
 443 The Queensway South
(905) 476-7775

Loretto **MARY HOLME**
something more than ordinary
 379 Bouchier St. Roches Point
www.lorettomaryholme.ca
 905 476 4013

PARK MOTEL
 3 KM E. of Sutton
 House Keeping units & Cable TV
 Boat & Trailer Storage
 26925 Hwy. 48, Box 587
 Low Weekly rate **905 722-9249**

THE CORNER HOUSE BISTRO
 For your special occasion
 (Communion, Confirmation)
 240 Church St., Keswick
 For reservations please call **905-476-4800**


Shopping Locally Saves Gas

Georgina
PRING
 Owner Operated/Quality Workmanship
 FREE ESTIMATES (905) 722-3828

SHANAHAN
 - Ford

 yesterday,
 today
 & tomorrow

G TRIPLE G GG CATERING
 297 The Queensway S., Keswick
 Dave Holland 905-989-1559
www.triplegcatering.com

Shopping Locally Saves Gas

VOYTEK ROOFING
 Free Estimates
 Soffit • Fascia
 Eavestrough • Re-Roofing
 Fully Insured & Guaranteed
 Walter
905.251.5826

ATK CARE INC.
 Providing Quality Care to Our Seniors

RIVER GLEN HAVEN NURSING HOME
 Karen Ryan, Administrator
 160 High St. Sutton
atkcareinc.ca **905-722-3631**, Ext. 2224

Lake Simcoe School of Motoring
 9 Years of
 Putting you at Ease behind the Wheel
 Beginner Driver Education Course Provider
Christine Sirett
905-476-9450
www.lakesimcoeschoolofmotoring.com


LIKE A GOOD NEIGHBOUR, STATE FARM IS THERE.
 Joseph P Smyth Ins Agcy Inc
 Joseph Smyth, Agent
 Bus: 905-476-2930
 statefarm.ca
 State Farm Insurance Companies
 Canadian Head Offices: Aurora, Ontario

Connors Music
 201 The Queensway South
 Keswick 905-476-3712
SALES • LESSONS • REPAIRS • RENTALS
www.connorsmusic.ca

M.W. Becker
 FUNERAL HOME
Marvin Becker
 Funeral Director
 490 The Queensway South, Keswick
 (905) 476-7711
www.mwbeckerfuneralhome.com

FAHEY CRATE LAW
 PROFESSIONAL CORPORATION
 BARRISTERS & SOLICITORS
CAROLYN P. CRATE, LL.B.
JAMES R. CRATE, LL.B.
PATRICK J. FAHEY, B.COMM., LL.B.
 100 High Street, Sutton West
 (905) 722-3771
www.faheycratelaw.ca

Large selection of Confirmation, First Communion, Wedding, Baptism & Christening Gifts & Cards
THE TREASURE HOUSE CHRISTIAN SUPPLIES LTD.
 1110 STELLAR DR. # 104, Newmarket
905-898-3582 Now buy on-line at www.treasurehouse.ca

NASELLO
 PROFESSIONAL BUILDING
 "BOURCHIER'S MILL"
 152 High St., Sutton
 Space Available (905) 722-8758

9 HOLE GOLF COURSE
 \$14.00 Mon-Fri
 \$18.00 Weekends & Stat Holidays
 Metro Rd. Jackson's Point
 (905) 722-6622

DR. MARYLEE THOMPSON
 CHIROPRACTOR
 Ease PAIN, Heal INJURY, Restore & Maintain HEALTH
 33 The Queensway North, KESWICK (905) 476-6107

Sobeys DELI, BAKERY & HOT FOOD
 OPEN 7 DAYS A WEEK
 8AM-9PM
 20954 Dalton Rd. **905-722-5671**

ACCOUNTANT
 B.A. (Barry) Demers, C.M.A.
 Providing all your accounting needs in the Region of York
 89B High St. (905) 722-3186

BRING IT ON
 Store Phone: (905) 476-0353
 Auto Service: (905) 476-0495
 24270 Woodbine Ave., Keswick

SJB Keswick
 SALES • SERVICE PARTS • LEASING
 475 The Queensway S. (at Glenwoods) KESWICK
 (905) 476-3111 1-800-263-3235 FAX (905) 476-8104
 SERVICE HOURS: Mon-Thu 7AM-9PM, Fri 7AM-5PM, Sat 7AM-5PM
 Visit Us at www.sjbkeswick.com or e-mail: mail@sjbkeswick.com

Forest Glenn TREE CARE INC.
 FULLY INSURED • CERTIFIED ARBORISTS
 • Tree & Stump Removal • Deep Root Fertilization
 • Quality Pruning • Cabling & Bracing
 • Bucket Truck Service • Free Estimates
www.forestglenn treecare.com
905-722-9860 416-738-4536

KESWICK MARINE
 • Princecraft Fishing & Pontoons
 • Mercury Outboards
 • Covered Slips to 40'
 • Mercruiser Parts & Service
 At the Bridge
 236 Queensway South, Keswick
1-905-476-4343

REDDY Air Conditioning & HEATING
 Specializing in Commercial Refrigeration & Heating
 Gas Conversions
1-800-263-7449 905-476-3469

Remember...
 Let our advertisers know you saw their ad here.


BOLSTER 705-513-1222
bolsterlino@rogers.com



IT'S WISE ADVENTURE!

HARVEYS SWISS CHALET. SWISS CHALET
 • OPEN FROM 11:30AM LUNCH & DINNER | • OPEN FROM 11:30AM FOR LUNCH & DINNER
 • KIDS' MENU • L.L.B.O.
 24398 WOODBINE AVE (AT MORTON DR.) (905) 476-5667

SWISS CHALET. SWISS CHALET
 • OPEN FROM 11:30AM LUNCH & DINNER | • OPEN FROM 11:30AM FOR LUNCH & DINNER
 • KIDS' MENU • L.L.B.O.
 24398 WOODBINE AVE (AT MORTON DR.) (905) 476-5667

• Weddings & Banquets • Night Clubs & Theatres
 • Proms & Graduations • Airports & Train Stations
 • Birthdays & Anniversaries • Casinos • Corporate Events
 • Concerts • Sporting Events • And Much More!
 We're Based in Georgina for your Convenience

Please Patronize Our Advertisers!
 For advertising space call
1-800-268-2637

25+ years of Good Driving Habits?
 You could save on your car insurance with GP Car and Home.
 Available 7 days a week for your convenience.
 CALL 1-866-614-4653 for a quote today.

gpcarandhome.ca